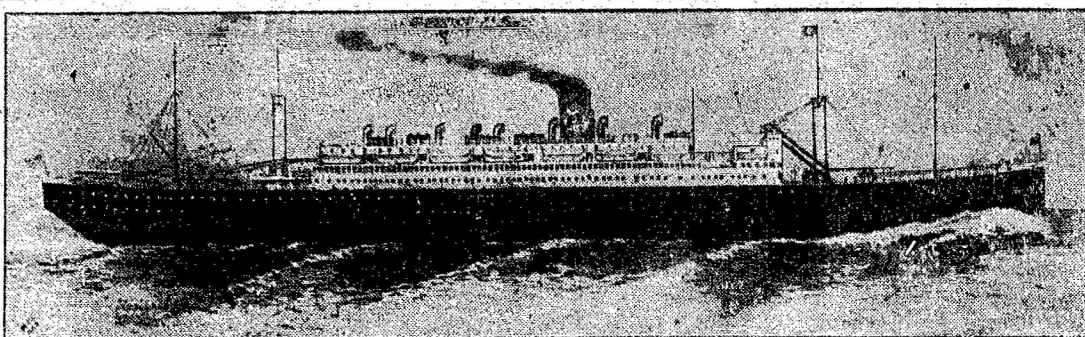


啓者本公司新裝雙車搭客輪船二艘每艘二萬壹千噸八設  
有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭麥草毡  
床位寬濶電火光明井置有暖籠風扇等俱全船中地方潔淨  
福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經  
橫濱神戶上海共行廿一天由香港後往小呂宋無憂天熱之  
虞倘蒙 貴客賜顧祈付字至代理人處便安  
詩晏亞火車公司接濟搭客諸君附搭本公司船請搭詩晏亞  
火車尤爲利便快捷安當



美 國 太 平 洋 輪 船 公 司 新 出 世 僑 胞 注 意  
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由域開返港  
日期船期所  
定風雨不改

溫秩珠 改名  
總統著化臣

七月廿二日  
又五月廿九

總統尾地臣

▲企市頓市即改名

總統麥堅利  
八月廿九日

▲舍路華市即改名

九月二日

▲板子李市即改夕

九月十六號  
七月廿六日

▲溫秩殊 改名

九月三十日

利同昌

馬達祥源

乾豐號

馬登

Box 517 Victoria B.

42°Vancouver B.C.

154 Vancouver B.C.

**KWONG MAN SANG**  
222-226 Georgia Street East  
P. O. Box 466 Phone Sey 1473  
Vancouver, B. C. Canada

本號專辦大宗  
唐山雜貨絲髮  
葯材發行并代  
理花旗鷄蛋麵  
特別平沽如蒙  
光顧格外歡迎

KING FUNG SUN KEE CO.  
Phone Sey. 5136  
509 Main St. Vancouver, B.C.

向辦祖國雜貨藥材  
兼設西人餐館用品  
遠近僑胞賜顧取價  
額外從廉希爲留意  
代理太平洋提督輪船公  
司客務兼接香港中和堂  
滙單

司理人馬大諄  
大合謹白

**麗葉曉**  
**生曉**  
LAI SANG CO.  
432 Carrall Street  
P. O. Box 586 Phone Sey. 3479

美盛號  
鄧湛隆  
聯公  
盛司  
新怡利  
機明公司

Vancouver, B. C.  
MEE SHANG  
5 Pender Street East  
Phone Sey. 2162  
Vancouver, B. C.  
LIN SHANG CO.  
17 Pender Street West  
Phone Sey. 8978  
Vancouver B. C.  
SUN KEE MING CO.  
433 Columbia Ave.  
Phone Sey. 4048  
Vancouver B. C.

**司公車由自**  
PHONE SEY 8521

本公司在雲高華埠最大  
最堅固  
自由  
客車  
貨車  
常便  
日夜開行  
片打街門牌第七號

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

本館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

雲埠片打街門牌二百五十八號  
▲電話▼(矢麼) 29260

司理人 李錦 同啓

洲九魚唐山糯米粉發行  
 創始英屬南洋各埠多年屢蒙各埠號光顧不  
 失為思各埠號由遠東辦來各字號生松粉粗分別何  
 也現本號為振興中國貨不惜資本特將與他股實商人在  
 挑選上庄上白大號米結來運來自開機當搗粉偽拆成各  
 號行按價往廉而論設粉宜有自謂但係真正貨而且斯  
 係全該粉原質實味甘香包無船倉蒸氣歡迎誠味之  
 典遠東運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認  
 魚峰商標細觀貨色底不致誤不勝幸甚此佈

魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價  
 五磅庄 一百磅十五元五毛  
 四磅庄 一百磅十五元五毛  
 粉全上一百磅十五元五毛

新花安制一丁五元六毛

光華日報 本局新到奇美  
字樣及專電 印中西文件  
諸君復顧 價目  
後 實高 本局在  
四號 號 號 號  
巴笠 造製新話  
Se 4891 詩麼四八九一  
QUONG WAH CO.  
100-101-102-103  
VANCOUVER B.C.  
馬玉球 黃廣權 余堯中

惟繳捐款

舊歲代巴巴崙分堂所發出各項捐部荷蒙簽捐  
尚有未繳者仰即解囊樂助從速繳交巴巴崙敦  
理可也

月十六號

咸梅敦公鑒

啟

（生）（業）（畢）（等）（壹）  
（自）（種）（強）

本藥生不惟重寶羅致珍貴滋補參杞皮製遺特色編種自來精華妙男子色弱  
體虛體倦等事不獨服於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕諸  
講何如法飲之下元滋養腎氣復元勞力體操偉大加倍製遺錦兒種如鋼鐵婦人  
十歲老翁服之得能即女子生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質虛弱多  
時患虛酸軟飲食減少以及乳分六種一切內傷不足之補服之無不全愈生精補  
血滋陰調經誠有功于妻者其滋生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉常備永久無虞

定價 每大樽二元  
每小樽銀六角  
客另議

(郵費另加)

美國紐約士坦利路



子有

索得

**精製**  
**精**  
 龜鹿二仙固真丸 每盒銀三元五毛  
 有夢遺精固本丸 每盒銀三元五毛  
 無夢遺精蛤蚧丸 每盒銀三元五毛  
 加料揭被合歡膏 每盒銀三元五毛  
 七日包愈脚痛風濕膏 每盒銀三元五毛  
 宿娼預服犀角麝香丸 每盒銀三元五毛  
 參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀三元五毛  
 肚陽探戰忍精丸 每瓶銀三元五毛  
 種子揭被香丸 每瓶銀三元五毛  
 統治遠年花柳入骨搜毒丸 每瓶銀三元五毛  
 初起白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀三元五毛  
 立止遠年虛濁補髓善後丸 每瓶銀三元五毛  
 久戰快活丸 每盒銀三元五毛  
 久合致大丸 每盒銀二元五毛  
 打消癰疽疳瘡魚口腐爛膏 每盒銀三元五毛  
 包愈疳疔花柳派珠藥線 每盒銀三元五毛  
 魚口橫痃已潰去腐生肌 每盒銀三元五毛  
 婦科通經種子麒麟丸 每盒銀三元五毛  
 久戰五鞭發力丸 每盒銀三元五毛  
 龍涎香化痰止咳丸 每盒銀三元五毛  
 立止小腸疝氣攻心丸 每盒銀三元五毛  
 積年疔堅惡毒一掃光丸 每盒銀三元五毛  
 打消魚口橫痃便毒丸 每盒銀三元五毛  
 不夜天久戰丸 每盒銀三元五毛  
 久戰丸 每盒銀三元五毛  
 久合丸 每盒銀三元五毛  
 打消癰疽疳瘡魚口腐爛膏 每盒銀三元五毛

[illegible]

更能培元固腎壯身強國嗣延年異數世世航矣

○●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 金料十五元 牛料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而有力者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽痿之性以固精配以人參益氣鹿茸壯血合天地人三才之功用精虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫濕熱如火日久愈見功類雄英軍之衝鋒所向無敵服服世世上補丸莫出其右者喜飲欲笑人陣須備鐵甲軍床屢枕時常備之（用法）每服三錢 每日 一服 茶送下 酒下更佳 忌涼菜瓜果丸散太多 未能盡錄 閱者請顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.